



新聞公報

一九七七年四月二十二日

星期五

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三三一九一

目錄

改善西九龍區交通情況電腦交通控制系統啓用……………第一頁

英聯邦青年美術展覽十六名香港學生得獎……………第四頁

教署今夏繼續舉辦青年暑期康樂活動……………第六頁

郊區旅遊勝地設風景瞭望台……………第七頁

信昌工業大廈需即行拆卸……………第八頁

本期「並無虛言」節目分析香港足球運動發展趨勢……………第八頁

瑪嘉烈醫院將提供全日急救醫療服務……………第九頁

改善西九龍區交通情況 電腦交通控制系统啓用

耗資一千二百萬元裝設的西九龍區電腦交通控制系统，今日在環境司鍾信按紐宣告啓用後，本港的交通控制工作隨即進入電子時代。

該系統是由工務司署一組工程師在英國運輸部協助下設計，爲交通繁忙的西九龍區解決交通擠迫情況。預料區內的行車時間將可藉此減少百分之十五。

電腦交通控制系统將深水埗、旺角、油蔴地及部份尖沙咀區的主要馬路一帶的八十三組交通燈號，統由裝設在九龍政府合署工務司署區域交通控制組內的兩座龐大的電腦控制。

馬路上的車輛和擠塞情形，經由一系列的探測器轉送到控制室之後，控制室可以在極短時間內採取行動改變交通控制計劃來適應當前的情況。

環境司鍾信在主持按紐啓用儀式時，指出本港發展交通控制工作的多項新穎而且使人興奮的措施中，新電腦交通控制系统是第一項。

他說：「我們正在從個別路口控制交通的時代，進入可以在短促時間內改變廣闊地區的交通形式和來往情形的時代。」

他又說，新電腦交通控制系统亦在改善交通情況方面，爲工務司署路政處、警務處、消防事務處及公共交通機構，帶來彼此積極合作的新時代。這只會使到大家獲益，尤其是使用交通工具的人士獲益。

對於環境司的觀點，工務司署工程拓展署署長施德亦表示彼此意見相同。施氏說，該署正在聯同警務處及消防事務處研究最佳的方法來發揮該系統的最高效能。他指出，該系統有此能力並且可以將目前控制下的交通燈號數目增加一倍。

施氏說：「但由於在香港這是一項新技術，因此在進行大規模擴展目前控制區之前，本署決定首先實施一個實驗程序，以確定這系統可在西九龍產生的效用。這一個程序可能須經一年左右始能完成，到時我們希望能決定是否應將該系統擴展，及應否在本港其他地區裝設相同的系統。」

他說，有一項為大家所同意的擴展事項就是在整個西九龍區內裝設十部閉路電視攝影機，以便系統操作員獲悉區內各重要地點的現場實際情形。

他透露，這十部閉路電視攝影機約在兩年後可以應用。

施氏說，雖然該系統的重大成就是不可能期望在旦夕之間出現，但他深信該系統日後可以大大改善西九龍區的交通情況。

根據其他地方研究所得的結果，施氏估計該系統可以使區內的行車時間縮短百分之十至百分之十五；減少交通燈號前的車輛長龍，減少交通意外；改善巴士行車時間；縮短滅火車行車時間；使失靈的設備可以更迅速修理停妥；及減少因道路工程而引起的擠塞情形。

環境司鍾信致詞時指出電腦交通控制系統具有極大靈活作用，使到在執行全面性交通及運輸政策中可能需要的若干交通管理辦法得以方便施行。

他說，適應政策上各項需要這一項靈活作用，乃係這些系統越來越多在擠迫市區中加以採用的原因之一。

他又說，好像西九龍區這座交通情況繁忙的地區，即使耗巨資在其中進行有如西九龍走廊的道路計劃，亦沒有多大機會使道路情況有重大改善從而完全減輕車輛匯集的情形。

因此，將來即使在地下鐵路已告通車之時，亦可能需要實施若干程度的限制措施，以免道路過度擠塞。

他說，可以防止道路過於擠塞的一個方法就是地區交通控制，例如在交通擠塞地區邊緣使用交通燈號，使到駛入區內的車輛數量係在該區可以容納的程度之內。

該系統的另一項靈活作用是它可以使到車輛避開較為擠塞的道路。

談到現時計劃中和實施中的禁止進入的道路網時，鍾氏說，天橋上和禁止進入的道路上將有緊急電話設備，使遇到困難的駕車人士有方法可以迅速獲得協助。

他說，這項設備將首先在西九龍走廊第一期位於加士居道處裝設；接着亦會於明年屯門公路啓用時在該路沿路裝設。

鍾氏說，目前正在計劃進行一項綜合交通管理及監察研究，該項研究應可在短期內開始進行。

他說，研究事項將有目前計劃中的「禁止進入道路」或「快速公路」網的路上的交通流暢問題。

是項研究工作並將就確保此等道路上發生事故時獲得迅速處理以便疏導交通所需要的交通管理及監察措施，提出建議。

他又說，不論地區交通控制系統何在，監察系統必須與之有連繫。

英聯邦青年美術展覽

十六名香港學生得獎
另兩名失聰兒童在繪畫比賽中名列前茅

十六名本港學生在英聯邦學會主辦的青少年美術展覽中，獲得成績優異獎。彼等之年齡由六歲至十四歲不等。

該展覽會現正在倫敦該學會之美術館舉行，共有二十個英聯邦國家參加。

每個國家的參展作品以不超過三十件為限，主題與表達形式則無規定。

在教育司署與香港政府駐倫敦辦事處之安排下，本港共有七十間中、小學校的學生參加，作品多達八百五十二件，其中大部份是畫，入選的三十件作品，均被送往倫敦展出。

得獎的十六名學生名單如后：

姓名	學校
陳仕權	拔臣學校
吳茂松	
龍詩韻	基全上午小學
譚偉倫	
鄭慧秀	油麻地天主教下午小學
鄭靄倫	
胡忠明	藍田循道上午小學
劉子材	
王艾馨	香島道官立上午小學
梁珮初	
張兆勝	沙田官立中學
畢蕙	
郭兆貞	何東女子工業學校
葉日興	
葉翠蘋	瑪利諾中學
龐熾明	

(聯合創作)

(工藝品聯合創作)

另一方面，本港兩名學童最近在一項英聯邦國家失聰兒童繪畫比賽中名列前茅。

九龍鑽石山真鐸啓喑學校之倪宗賢，成爲七歲以下兒童組的亞軍，而啓聲學校之伍達昌，則成爲八歲至十一歲兒童組之季軍。

彼等之作品由本月十五日至五月十一日在倫敦英聯邦學院之美術館展出。

參加比賽的作品逾四百件。

教署今夏繼續舉辦 青年暑期康樂活動

種類繁多娛樂與教育並重

預料今夏將有數以千計的男女中小學生，參加教育司署舉辦的青少年暑期康樂活動計劃。該計劃乃由英皇御准香港賽馬會捐款資助舉辦。

各項活動定於七月十五日展開，至九月一日結束。

活動之中最受學生歡迎者為夏令營。今年，新界共有十間學校答允在七月及八月間借出校舍作為營地，舉行日期由三日至四日不等。

該十間學校分佈於大嶼山，西貢，吐露港，長洲，沙頭角及元朗。

教育司署發言人表示：「舉辦夏令營的目的在使學童有機會將書本中之理論付諸實踐，對於地理、生物、植物測量等學科尤為適合。此外並加插遠足、獨木舟、植游泳等有益身心的康樂活動，使更多姿多采。」

他說：「去年參加教育司署與學校合辦之夏令營的學童，人數超過三萬名。」

當局在舉辦活動時，不僅為健康的兒童設想，同時亦顧及身體有殘缺的兒童之需要，特別為他們在淺水灣香港拯溺總會訓練中心舉辦夏令營及游泳班。

至於新開辦的活動，今年計有園藝班及攝影比賽，歡迎中、小學生參加。

其他若干政府部門亦會協助安排學生集體參觀活動。此項活動極富教育性，使學生對政府部門的工作所認識。

漁農處將帶領學生參觀政府農場，郊野公園及林務及自然護理工作，工務司署則會向他們介紹主要的工程地盤，政府工務計劃，工廠及建築物。參觀警察訓練學校的項目，由於歷屆備受學生歡迎，今年將會繼續舉辦。

郊區旅遊勝地 設風景瞭望台

深受旅遊人士歡迎

最近由漁農處在郊區若干地點設置之「風景瞭望台」，深受旅遊人士及學生歡迎。

「風景瞭望台」建於石台之上，類似一枚巨型指南針，圓形的金屬盤上刻着有關附近界標的方向及各項詳細資料，分設於大埔新娘潭、城門之鉛礦凹及大嶼山之南山。

此項設施乃政府在香港各郊區為旅遊人士提供較佳設備計劃之一部份。

漁農處郊野公園科林務專員饒玖才今日說：「俟找到適當的位置，我們便會裝置更多此類風景瞭望台。」

但他說：「只有視野清楚的高地以及四週有突出之標界的地方，才適合設置瞭望台。」

他指出：「風景瞭望台」能為本地及外來遊客提供有用資料，例如各山之名稱，他們所站之處與所見地方之間的距離等。」

信昌工業大廈需即行拆卸

建築事務監督今日（星期五）下令拆卸觀塘偉業街一六六號信昌工業大廈。

該項拆卸令規定該大廈業主信昌工程有限公司於三星期內開始進行拆卸工作，並於兩月內完工。

建築物條例執行處長今日下午發表聲明稱，從該大廈取得之多份混凝土樣本，已經由工務司署試驗室，進行緊急試驗完竣。

試驗結果顯示，整座大廈之混凝土材料的普遍粗劣程度，使該大廈有倒塌之虞。

工務司署現時亦正在對該等樣本進行進一步之試驗，以便更詳細研究該大廈混凝土材料之實際成份。

本期「並無虛言」節目分析 香港足球運動發展趨勢

香港電台電視部製作的節目「並無虛言」，本星期日（廿四日）將播映一套有關本港足球運之特輯，分析本港職業足球賽近年之發展以及球市吹淡風之原因。

由於香港足球代表隊上月在星加坡奪得世界盃亞洲區第一組外圍賽冠軍，令本地球迷大為雀躍，連平時少留意球賽的市民都感到自豪。

事實上，足球是時下最普遍的一項球類運動，每年都有過百萬人次參觀甲組及外隊訪港之賽事，究竟足球有甚麼引人入勝之處，而球員在四座觀眾包圍之下作賽，他們的心情又是怎樣的呢？「香港之寶」姚卓然和「最佳球星」郭家明等將在「並無虛言」節目中講述他們的感受。

此外，足球總會主席許晉奎和市政局議員維德璋等，亦曾在節目中發表有關足運發展過程中所遭遇之困難，諸如聘用外國球員及教練之爭論，比賽場地之缺乏，球員之經濟問題以及職業制度之流弊等。

關心本港足運之觀眾，請勿錯過星期日晚七時正在無線電視翡翠台播映的「並無虛言」節目。

瑪嘉烈醫院將提供 全日急救醫療服務

設有病床一千三百張的九龍荔枝角瑪嘉烈醫院，將由星期一（四月廿五日）開始全部投入服務，提供廿四小時急救醫療服務。

擴充急救醫療服務之舉與四月一日起實施之醫療服務管理分區計劃互相配合，該計劃是醫務衛生署改善醫院及診所設施的一部份措施。

根據該項計劃，瑪嘉烈醫院將成為新界西區的地區醫院，為該處居民提供全日急救及專科醫療服務。

瑪嘉烈醫院開辦全日急救醫療服務之後。伊利沙伯醫院的擠迫情況可望獲得進一步改善。

醫務衛生署發言人呼籲市民盡量利用其區內的醫療設施。

發言人指出，根據醫療服務管理分區計劃，四個地區均設有地區醫院。市民若患急症，需要求診，應前往距離他們最近的一間醫院。

發言人解釋謂，急救醫療服務與一般政府診所提供之「門診」服務完全不同，前者只限於診治危急的症狀，市民應分辨清楚。

他指出，有許多前往急症室求醫的病人，事實上應該在診療所的門診部接受治療；而港九幾乎每一地區，均設有此類診所。

發言人強調說：「倘若普通的病者都到急症室求診，將會妨碍真正患有急症的人及時獲得治療。」

去年，政府醫院及政府補助醫院的急症部門共處理了六十萬六千宗病症，其中百分之四十係由伊利沙伯醫院負責處理。